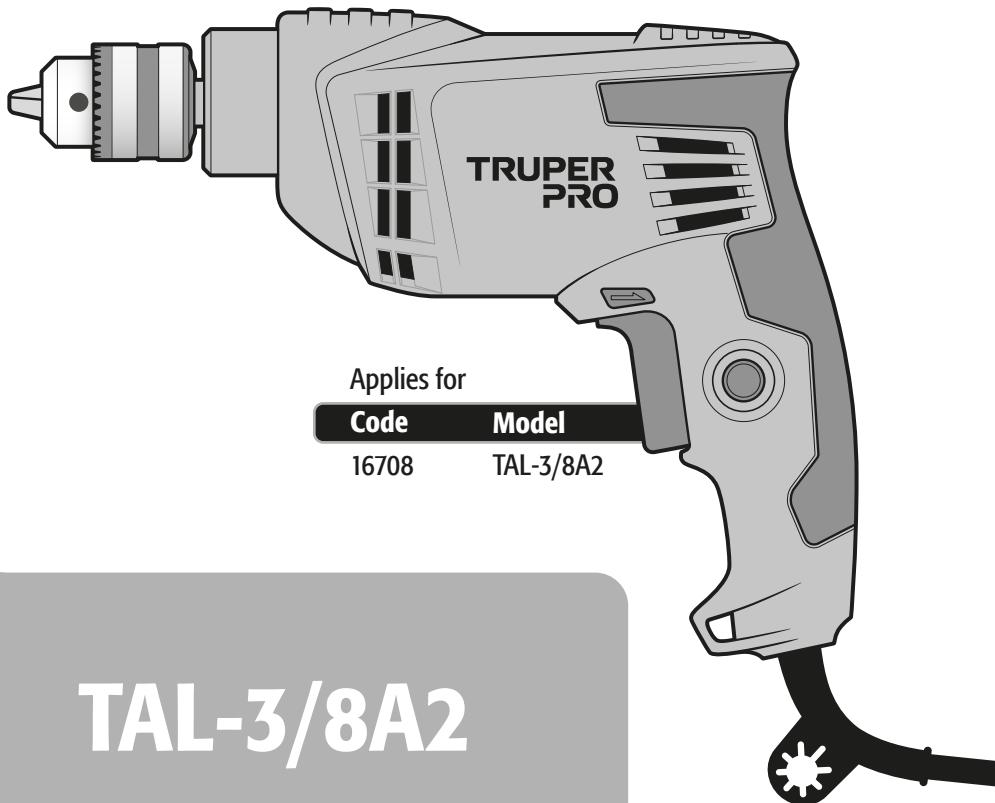


ENGLISH
ESPAÑOL

TRUPER®
PRO

Manual
Drill

0.5 Hp **3/8"**
Power Chuck



TAL-3/8A2

CAUTION



Read this manual thoroughly
before using the tool.



Technical data	3
Power requirements	3
 General power tool safety warnings	4
 Safety warnings for drills	5
Parts	6
Start up	7
Maintenance	8
Notes	9
Authorized service centers	11
Warranty policy	12

⚠ CAUTION

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.

Use and care recommendations

⚠ RESPECT THE WORK CYCLES. 30 min of work per 15 min of rest.
Maximum 3 hours daily.



⚠ AVOID using the cord to move, lift or disconnect the tool.

⚠ Keep the tool's ventilation slots **CLEAN**.



⚠ To **EXTEND** the life of your tool, use compressed air (blow) to clean it after each use.

⚠ Perform regular **MAINTENANCE** on your machine (page 8).

TAL-3/8A2

Code	•	16708
Description	•	Drill
Chuck	•	3/8"
Voltage	•	127 V~
Frequency	•	60 Hz
Current	•	3 A
Power	•	0.5 Hp
Speed	•	3000 RPM
Duty Cycle	•	30 minutes work per 15 minutes idle. Maximum 3 hours per day.
Conductors	•	18 AWG x 2C with insulating temperature of 221 °F
Insulation	•	Class II IP Grade • IP 20

Power Cord Grips used in this product: Type Y.

Tool Build Quality: Reinforced insulation.

Thermal insulation on motor winding: Class B.

WARNING Avoid the risk of electric shock or severe injury. When the power cable gets damaged it should only be replaced by the manufacturer or at a TRUPER Authorized Service Center.

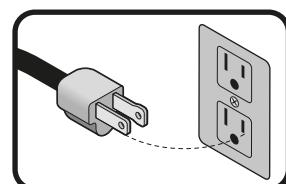
The build quality of the electric insulation is altered if spills or liquid gets into the tool while in use. Do not expose to rain, liquids and/or dampness.

WARNING Before gaining access to the terminals all power sources should be disconnected.



Power requirements

WARNING Tools with double insulation and reinforced insulation are equipped with a polarized plug (one prong is wider than the other). This plug will only fit in the right way into a polarized outlet. If the plug cannot be introduced into the outlet, reverse the plug. If it still doesn't fit, call a qualified electrician to install for you a polarized outlet. Do not alter the plug in any way. Both insulation types eliminate the need of both a grounded third power cord with three prongs or a grounded power connection.



WARNING When using an extension cable, verify the gauge is enough for the power that your product needs. A lower gauge cable will cause voltage drop in the line, resulting in power loss and overheating. The following table shows the right size to use depending on cable's length and the ampere capability shown in the tool's nameplate. When in doubt use the next higher gauge.

Ampere Capacity	Number of Conductors	Extension gauge	
		from 6' to 49'	higher than 49'
from 0 A and up to 10 A		18 AWG(*)	16 AWG
from 10 A and up to 13 A		16 AWG	14 AWG
from 13 A and up to 15 A	3 (one grounded)	14 AWG	12 AWG
from 15 A and up to 20 A		8 AWG	6 AWG

* It is safe to use only if the extensions have a built-in artifact for over current protection.

AWG = American Wire Gauge. Reference: NMX-J-195-ANCE

WARNING When operating power tools outdoors, use a grounded extension cable labeled "For Outdoors Use". These extensions are especially designed for operating outdoors and reduce the risk of electric shock.



⚠️ WARNING! Read carefully all safety warnings and instructions listed below. Failure to comply with any of these warnings may result in electric shock, fire and / or severe damage. **Save all warnings and instructions for future references.**

Work area

Keep your work area clean, and well lit.

Cluttered and dark areas may cause accidents.



Never use the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Sparks generated by power tools may ignite the flammable material.



Keep children and bystanders at a safe distance while operating the tool.

Distractions may cause loss of control.



Electrical Safety

The tool plug must match the power outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools.



Modified plugs and different power outlets increase the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, electric ranges and refrigerators.

The risk of electric shock increases if your body is grounded.

Do not expose the tool to rain or wet conditions.

Water entering into the tool increases the risk of electric shock.

Do not force the cord. Never use the cord to carry, lift or unplug the tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Using an adequate outdoor extension cord reduces the risk of electric shock.

If operating the tool in a damp location cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.

Using a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of distraction while operating the tool may result in personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

Protective equipment such as safety glasses, anti-dust mask, non-skid shoes, hard hats and hearing protection used in the right conditions significantly reduce personal injury.



Prevent unintentional starting up. Ensure the switch is in the "OFF" position before connecting into the power source and / or battery as well as when carrying the tool.

Transporting power tools with the finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "ON" position may cause accidents.

Remove any wrench or vice before turning the power tool on.

Wrenches or vices left attached to rotating parts of the tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

This enables a better control on the tool during unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes and gloves away from the moving parts.

Loose clothes, jewelry or long hair may get caught in moving parts.



If you have dust extraction and recollection devices connected onto the tool, inspect their connections and use them correctly.

Using these devices reduce dust-related risks.

Power Tools Use and Care

Do not force the tool. Use the adequate tool for your application.

The correct tool delivers a better and safer job at the rate for which it was designed.



Do not use the tool if the switch is not working properly.

Any power tool that cannot be turned ON or OFF is dangerous and should be repaired before operating.

Disconnect the tool from the power source and / or battery before making any adjustments, changing accessories or storing.

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.



Store tools out of the reach of children. Do not allow persons that are not familiar with the tool or its instructions to operate the tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Service the tool. Check the mobile parts are not misaligned or stuck. There should not be broken parts or other conditions that may affect its operation. Repair any damage before using the tool.



Most accidents are caused due to poor maintenance to the tools.

Keep the cutting accessories sharp and clean.

Cutting accessories in good working conditions are less likely to bind and are easier to control.

Use the tool, components and accessories in accordance with these instructions and the projected way to use it for the type of tool when in adequate working conditions.

Using the tool for applications different from those it was designed for, could result in a hazardous situation.

Service

Repair the tool in a TRUPER Authorized Service Center using only identical spare parts.

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.



This tool is in compliance with
the Official Mexican Standard
(NOM - Norma Oficial Mexicana).

Choose the right bit

- ⚠ CAUTION** • Choose the right bit for the work piece. It reduces the risk of severe injury and makes the job easier.
- To work on metal or plastic, use bits suitable for metal. Sizes encompass a minimum of 0.03" (0.047" for a 0.5" chuck) and up to the chuck maximum capacity.
 - On wood, use regular bits suitable for wood. In any case, to drill 0.25" or smaller orifices, use bits designed to drill on metal.
 - Do not try using bits exceeding the chuck capacity.

Before using the drill

- Before starting to work with the drill, take a few minutes to assess the job to be done and double-check all the safety caution rules.

⚠ WARNING • Fit the bit into the chuck. Remove the chuck wrench before drilling. Failure to follow this instruction shoots out the chuck wrench with great speed and cause severe injury.

⚠ DANGER • Before drilling walls, floors or ceiling, look for any built-in objects, like power cables and conductors or pipes.

⚠ DANGER • Verify the switch is in the OFF position before connecting the drill. Otherwise, it can unexpectedly start operating and could cause sever injuries.

⚠ CAUTION • Turn off and disconnect the tool before reversing the chuck's direction as well as fitting or replacing bits.

While operating the drill

- Use the auxiliary handles, if supplied with the tool. Loss of control may result in personal injury.
- Hold the tool by the isolated parts. The cutting part of bit could come into contact with hidden wiring or with its own power cord. Making contact with a power cord causes the tool metal parts get electrified and may result in electric shock to the user.
- Do not force the tool to excessive workloads.

⚠ CAUTION • Turn off the drill immediately if the bit gets stuck into de work piece. Then, remove the bit off the work piece. Do not try removing stuck bits turning on and off the tool.

• Do not apply too much force on the tool in order to accelerate the drilling procedure. The bit could get damaged and the tool would loose efficiency and useful life.

⚠ WARNING • A large diameter bit causes a higher reactive force leading to losing control over the tool. To avoid this possibility, firmly hold the tool with both hands and keep balanced footing. Drill at 90°.

• Be prepared to relax the drilling force when the bit goes through the material. Sudden movements could break the bit or damage the drill.

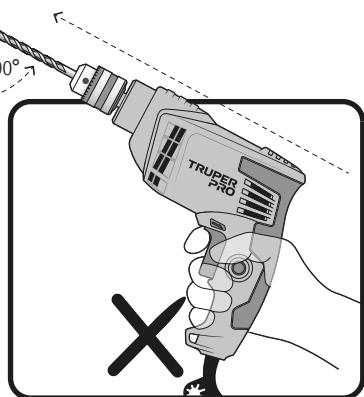
⚠ CAUTION • Do not touch the bit or the orifices immediately after drilling. Wait until they cool down to handle them. Do not try to cool them down using water or oil.

• Immediately after using do not set the tool where there are particles and / or dust. They can be absorbed into the tool mechanism and cause damage.

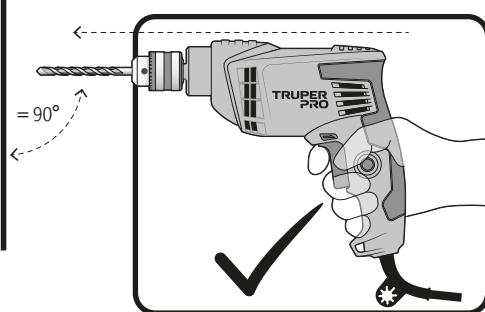
• Use earplugs when using the drill. Exposure to noise can cause hearing loss.

• Use dust mask and dust extractor if necessary. Remember that materials such as asbestos, paint with lead, additives, some types of wood, metals or minerals are highly toxic.

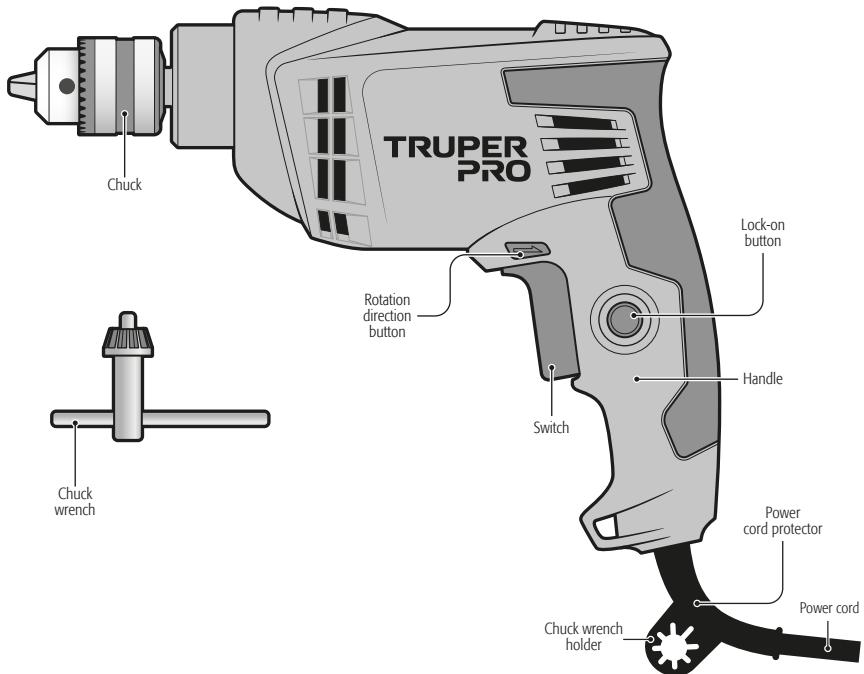
• Use safety glasses.



Wrong way to operate the drill.



Right way to operate the drill.



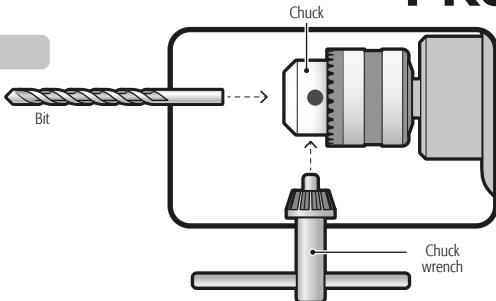
Start up

TRUPER PRO

Bit fitting

- Put the bit into the chuck until it stops. Fasten with the chuck wrench and tighten alternately the chuck into each of the orifices.

WARNING Clean burrs and any other foreign objects from the drill bit and drill bit, otherwise the drill bit may not be tight and cause serious personal injury



Turn on and operation control

• Intermittent operation:

Connect the plug into the power inlet.

Press the switch (A) to start the drill.

To stop, just release the switch.

• Continuous Operation:

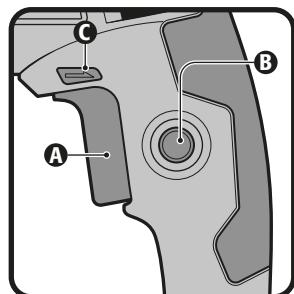
Connect the plug into the power inlet.

Press the switch (A) and block it pressing the lock-on button (B).

To stop, press and then, release the switch.

Rotation direction

- The rotation direction button is located on both sides of the drill (C).
- To make the drill turning forwards and drill, press the rotation direction button with the arrow pointing towards the chuck.
- To make it reversible press the rotation direction button with the arrow pointing towards the drill handle.
- Changing the rotation direction can only be carried out when the switch is not pressed.



Drilling on wood

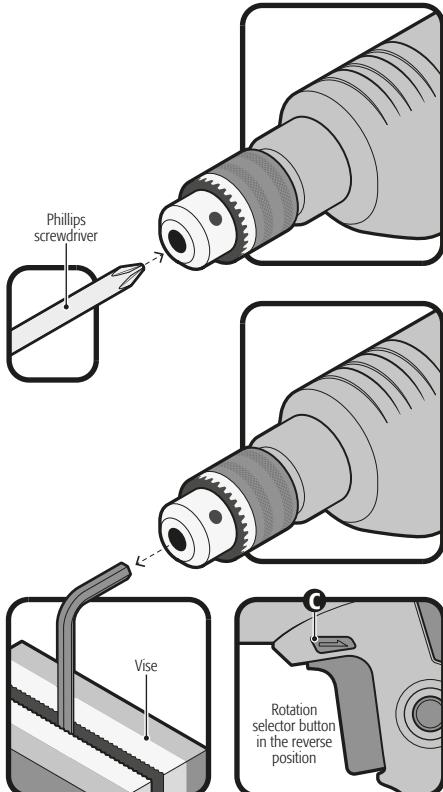
- Fasten the work piece onto a stable base. You should never hold it with your hand or on your leg.
- Apply pressure aligned with the bit. Pressure applied in an angle may cause the bit to bend or break.
- To prevent thin material to chip, set a piece of scrap wood underneath the work piece.
- Twist bits can be used to drill wood but overheat if the chips are not periodically removed from the orifices.
- To prevent chipping, when finishing drilling orifices that go through one side to the other, stop the drill before the orifice is open. Complete the orifice drilling through the opposite side.

Drilling on steel

- To gain maximum performance, when drilling metal or steel, use high-speed steel bits.
 - Start drilling at very low speed to prevent the bit to slide out of the starting point.
 - Keep speed and pressure that allows cutting without overheating the bit.
- Applying too much pressure may overheat the drill, wear out the cogs, bend or burn the bits, and/or produce off-center or irregular shaped orifices.
- When drilling large orifices in metal, start with a small bit and then, finish with a larger bit.
 - Lubricate the bit with oil to improve the drilling action and increase the bit useful life.

Chuck change

- Open fully the jaws
- Using a screwdriver remove the left-threaded safety screw with a clockwise movement.
- Fit the long side of a Hex key in a vise and insert the short side of the Hex key to the chuck. Close the jaws.
- Move the rotation selector button (**C**) into the reverse position (page 7) and fastening with a firm hand activate the drill. The chuck will be released with the turn.
- Set the new chuck turning it into the drill thread until it stops.
- Open fully the jaws and set the screw threading counter-clockwise. Tighten with a screwdriver.



Cleaning and care

- To guarantee adequate motor cooling, always keep slots clean and free of obstructions.
- Regularly inspect all the mounting screws. Double-check they are properly tighten. If any screw is loose tighten immediately.

Service

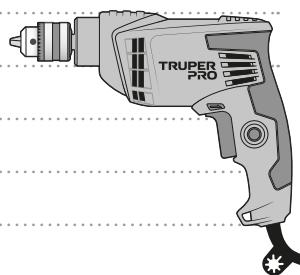
- Service should only be made in a TRUPER Authorized Service Center. Service and maintenance performed by non-qualified people may be dangerous and lead to personal injuries. It also makes the product Warranty void.

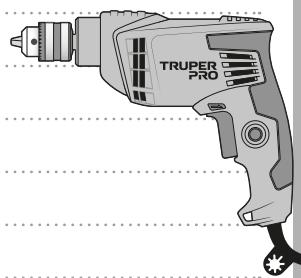
Lubrication

- We recommend lubricating the tool transmission every carbon brush change in a TRUPER Authorized Service Center.

Carbon brush replacement

- Carbon brushes should be checked periodically.
- When one or both carbon brushes show signs of wear go to a TRUPER Authorized Service center to have both carbon brushes replaced. When replaced, see if the new carbon brushes move freely in the carbon brush housing. Ask to turn on the tool during five minutes to make the contact in the carbon brushes and the commutator even.
- Use only original TRUPER spare carbon brushes, designed specifically with the right strength and electric resistance for each type of motor. Carbon brushes with different specifications may damage the motor.
- When replacing carbon brushes, always change both.





Authorized service centers

**TRUPER
PRO**

In the event of any problem contacting a TRUPER Authorized Service Center, please see our webpage WWW.TRUPER.COM to get an updated list, or call our toll-free numbers 800 690-6990 or 800-018-7873 to get information about the nearest Service Center.

AGUASCALIENTES	DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN GRAL. BARRAGÁN #120, COL. CREMIAL, C.P. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0557
BAJA CALIFORNIA	SUCURSAL TIJUANA AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL CORTAZAR II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100
BAJA CALIFORNIA SUR	FIX FERRETERÍAS FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 613 132 1115
CAMPECHE	TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA AV. ALVARO OBREGÓN #524, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808
CHIAPAS	FIX FERRETERÍAS AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083
CHIHUAHUA	SUCURSAL CHIHUAHUA AV. SILVESTRE TERRAZAS #12-111, PARQUE INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL. 614 434 0052
MEXICO CITY	FIX FERRETERÍAS EL MONSTRUO DE CORREDOR, CORREDOR # 35, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX. TEL: 55 5522 5031 / 5522 4861
COAHUILA	SUCURSAL TORREÓN CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH. TEL: 871 209 6823
COLIMA	BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL. TEL: 314 332 1986 / 332 2013
DURANGO	TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V. MAZURIÓN #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO.TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844
ESTADO DE MÉXICO	SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257. TEL: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102
GUANAJUATO	CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V. AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELAYA, GTO. TEL: 461 717 578 / 79 / 80 / 88
GUERRERO	CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCINGO, GRO. TEL: 747 478 5793
HIDALGO	FERREPRESOS S.A. DE C.V. LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO. TEL: 775 753 6615 / 775 753 6616
JALISCO	SUCURSAL GUADALAJARA AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL: SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZÚÑIGA, JAL. TEL: 33 3606 5285 AL 90
MICHOACÁN	FIX FERRETERÍAS AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL. EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 334 6858

MORELOS	FIX FERRETERÍAS CAPITAN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR. TEL: 735 352 8931
NAYARIT	HERRAMIENTAS DE TEPIC MAZATLÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY. TEL: 311 258 0540
NUEVO LEÓN	SUCURSAL MONTERREY CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE ANÁHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790
OAXACA	FIX FERRETERÍAS AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL: 287 106 3092
PUEBLA	SUCURSAL PUEBLA AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710, CUATLACINGO, PUE. TEL: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
QUERÉTARO	ARU HERRAMIENTAS S.A DE C.V. AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544
QUINTANA ROO	FIX FERRETERÍAS CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL EJIDAL, C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R. TEL: 984 267 3140
SAN LUIS POTOSÍ	FIX FERRETERÍAS AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320, SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL: 444 822 4341
SINALOA	SUCURSAL CULIACÁN AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN. TEL.: 667 173 9139 / 173 8400
SONORA	FIX FERRETERÍAS CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON. TEL: 644 413 2392
TABASCO	SUCURSAL VILLAHERMOSA CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL: 993 353 7244
TAMAULIPAS	VM ORINGS Y REFACCIONES CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA, TAMS. TEL.: 899 926 7552
TLAXCALA	SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502
VERACRUZ	LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER BLVD. PRIMAVERA ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMAVERA C.P. 93308, POZA RICA, VER. TEL.: 782 823 8100 / 826 8484
YUCATÁN	SUCURSAL MÉRIDA CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY, MPIO. UMÁN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL: 999 912 2451

Code

16708

Model

TAL-3/8A2

Brand**TRUPER**
PRO

Warranty. Duration: 3 years. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by TRUPER®. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network. Phone number **800-018-7873**. Made in China. Imported by TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.

**Stamp of the business. Delivery date:**

Sello del establecimiento comercial. Fecho de entregas:



Garantía. Duración: 3 años. Cobertura: Piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación ofuncionamiento, excepto si se usó en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme a las instrucciones; fue alterado o reparado por personal no autorizado por TRUPER®. Para hacer efectiva la garantía se presentará el producto, pieza sellada o recubierta o recubierta o comprebáne, en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 35, Centro, Querétaro, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, incluye los gastos de transportación del producto que deviven de su cumplimiento. Parque industrial Jilotepic, Jilotepic, Edo. de Mex. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.

Código	Modelo	Marcia	TRUPER PRO	TL-3/8A2	16/08
--------	--------	--------	------------	----------	-------

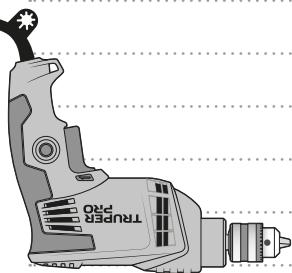
garantía
Poliza de

TRUPER PRO

En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado TRUPER consulte nuestra página WWW.TRUPER.COM donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: 800 690-6990 ó 800 018-78-73

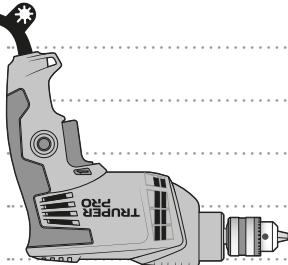
donde le informarán cuál es el Centro de Servicio más cercano.

MICHOACÁN FIX FERRERIAS SUCURSAL GUADALAJARA JALISCO	MICH. TEL.: 443 334 6858 EX-HACIENDA DE LA REPÚBLICA #3140, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE C.P. 45655, TLAJOMULCO DE ZÚÑIGA, JAL. TEL.: 33 3606 2585 AL 90 AV. PAZOLO DE LA REPÚBLICA #8900, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE C.P. 45655, TLAJOMULCO DE ZÚÑIGA, JAL.
HIDALGO FERRERIAS GRAL. MEXICO S.A. DE C.V. SUCURSAL GUADALAJARA JALISCO	HIDALGO TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616 ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, PUEBLO SIRIO #173, COL. BARRIO DE SAN Bartolomé, TLAZCALA CP. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAZ. TEL.: 222 71 7502 SERVICIOS Y REPARACIONES INDUSTRIALES TAMAULIPAS
GUANAJUATO CENTRO DE SERVICIO CLIPSE SUCURSAL ONUDO MUNDIAL S.A. DE C.V. MÉXICO	CHILPANCINGO, MIZTITLÁN, TEL.: 747 47 93 CHILPANCINGO, MIZTITLÁN, TEL.: 747 47 93 CELMAR, GTO. TEL.: 461 67 7586 / 79 / 80 / 88 GUERRERO
DURANGO TORNILLOS AGUILA S.A. DE C.V. MÉXICO	TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 / 5102 PARQUE INDUSTRIAL #1, COL. PROGRESO INDUSTRIAL SUCURSAL VILLAHERMOSA TABASCO
COLIMA SUCURSAL TORREON MÉXICO	TEL.: 313 52 1986 / 332 5025 BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28259, MANZANILLO, COL. BOMBAS Y MOTORES BYMESA DE MANZANILLA COLIMA
QUINTANA ROO FIX FERRERIAS SUCURSAL CHIQUINQUIRA MÉXICO	TEL.: 691 71 171 193 / 173 880 AV. JESÚS KUMARE SUREÑA #361, COL. HACIENDA DE LA SONORA FIX FERRERIAS SUCURSAL TABASCO
COAHUILA SUCURSAL TORREON MÉXICO	TEL.: 273 20 68 23 CALLE MEXICALI MECHINA #280, PARQUE INDUSTRIAL QUINTANA ROO FIX FERRERIAS SUCURSAL CHIQUINQUIRA
CHIHUAHUA SUCURSAL TORREON MÉXICO	TEL.: 5522 5031 / 5522 4861 COL. MONTREAL, MEXICO CITY, TEL.: 614 43 0052 QUINTANA ROO FIX FERRERIAS SUCURSAL CHIQUINQUIRA
CHIHUAHUA SUCURSAL TORREON MÉXICO	TEL.: 5522 5031 / 5522 4861 COL. MONTREAL, MEXICO CITY, TEL.: 614 43 0052 QUINTANA ROO FIX FERRERIAS SUCURSAL CHIQUINQUIRA
CHIHUAHUA SUCURSAL TORREON MÉXICO	TEL.: 5522 5031 / 5522 4861 COL. MONTREAL, MEXICO CITY, TEL.: 614 43 0052 QUINTANA ROO FIX FERRERIAS SUCURSAL CHIQUINQUIRA
CHIHUAHUA SUCURSAL TORREON MÉXICO	TEL.: 5522 5031 / 5522 4861 COL. MONTREAL, MEXICO CITY, TEL.: 614 43 0052 QUINTANA ROO FIX FERRERIAS SUCURSAL CHIQUINQUIRA
AGUASCALIENTES DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN BAJA CALIFORNIA SUR	TEL.: 66 969 510 AV. LA ENCANTADA LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL SUCURSAL TIJUANA BAJA CALIFORNIA
AGUASCALIENTES DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN BAJA CALIFORNIA	TEL.: 66 969 510 AV. LA ENCANTADA LOTE #5, COL. CARMELA, B.C. SUCURSAL TIJUANA BAJA CALIFORNIA
AGUASCALIENTES DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN BAJA CALIFORNIA	TEL.: 66 969 510 AV. LA ENCANTADA LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL SUCURSAL TIJUANA BAJA CALIFORNIA



Notas

T-RUPEER PRO



- Cambio se hace a el cambio de carbonos siempre deban dolar el motor.

dureza y la resistencia eléctrica para cada tipo de motor. Los carbonos fuera de especificaciones pueden durar más que las carbonas de contacto.

TRUPER originales, diseñados específicamente para la TRUPER.

• Solo se deben usar carbonos de repuesto de los carbonos y el consumo de combustible.

hermanamiento durante 5 minutos para empalmar el contacto libremente en el porta-carbono y soltarlo que encienda la ignición si los carbonos se mueven.

• Despus de que haya sido desgasificado, pida que se remplace los carbonos siempre por un Servicio Autorizado.

• Los carbonos deben revisarse periódicamente, y ser reemplazados siempre que hayan sido desgasificados.

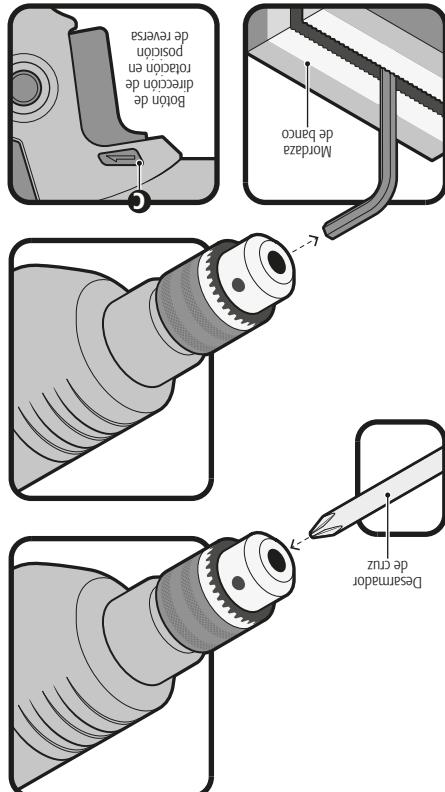
Cambio de carbonos

Servicio Autorizado TRUPER.

• Siempre se recomienda que la transmisión de la herramienta sea lubrificada cada cambio de carbonos en un Centro de servicio autorizado.

• Se recomienda que la transmisión de la herramienta sea lubrificada siempre por un Servicio Autorizado.

Lubricación



Mantenimiento

TRUPER

Cambio de broquero

• El servicio de las herramientas debe ser realizado ocasionalmente para garantizar la garantía.

• TRUPER. El servicio de Servicio Autorizado únicamente en un Centro de Servicio Autorizado.

• El servicio de las herramientas debe ser realizado

Servicio

• Limpieza regularmente todos los tornillos de montaje de la máquina.

• Limpieza regularmente todos los tornillos de montaje del motor.

• Quedan suciones para garantizar un entorno adecuado del motor.

• Siempre mantenga las ventanas limpias y libres de

Limpieza y cuidados

• Apriete con un desarmador.

• Abra las mordazas completamente e introduzca el tornillo roscado en sentido opuesto a las manecillas del reloj.

• Coloque el broquero nuevo enrosquándolo a la cuera del fijamente. El broquero se libera con el giro.

• Mueva la palanca selector de rotación (G) a la posición de cerrar las mordazas.

• Inserte el lado corto de la llave hexagonal "L" al broquero mordaza de banco.

• Fije el lado largo de una llave hexagonal "L" en una manecilla del reloj.

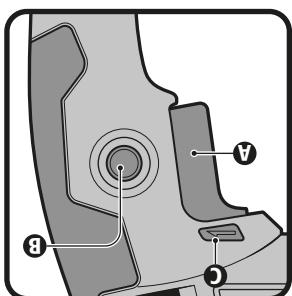
• Aflojeando con un desarmador en el sentido de las manecillas del reloj.

• Extraiga el tornillo de seguridad de cuera izquierda.

• Abra completamente las mordazas del broquero.

- Taladrado y para aumentar la vida útil de la broca.
- Lubrifique la broca con aceite para mejorar la acción de giro.
- Al taladrar orificios grandes en metal, emplee con una broca pedona, y después acabe con una broca más grande.
- Al taladrar orificios grandes en madera, producir un efecto de forma irregular.
- Aplicar demasiado presión puede sobreacelerar el taladro, desgastar los engranajes, doblar o quemar las brocas y/o dañar la pieza.
- Mantenga una velocidad y presión que le permita cortar sin sobrecalentar la broca.
- Empiece a taladrar a muy baja velocidad para prevenir que la broca se resbale fuera del punto de inicio.
- Para obtener máximo desempeño, utilice brocas de acero de alta velocidad para el taladrado en metal o acero.
- Aplicar la presión alrededor de la pieza con la mano o sobre una esterilla. Jamás la sostenga con la mano o sobre una base estéril.

Taladrado en metal



Taladrado en madera

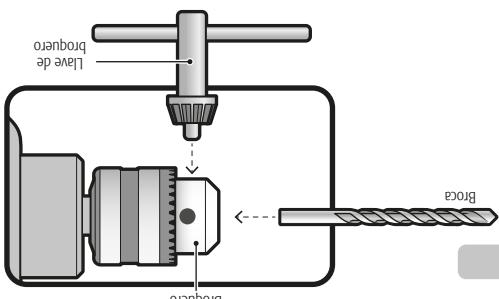
- Para evitar que se sobrecalienten los orificios que van de lado a lado, detenga el taladrado antes que se abra el orificio. Complete el orificio por el otro lado.
- Para evitar que se sobrecalienten los orificios que madren pero se sobrecalean si no se retiran las astillas producidamente de los orificios.
- Las brocas helicoidales se pueden utilizar para taladrar coloque una pieza de madera de doble o rompe.
- Para evitar que las astillas de las brocas se dispersen en ángulo puede considerar que la broca es doble o rompe.
- Aplique la presión alrededor de la pieza con la mano. Aplicar presión directa sobre la pieza alrededor de la base.
- Sujete siempre la pieza de trabajo sobre una base estable.

- Cambie de dirección de rotación solo se pulsa el interruptor.
- El cambio de dirección de rotación solo se pulsa el interruptor. La rotación con la flecha apunta al mango del taladro.
- Para que gire en reversa presione el botón de dirección que apunta al borde.
- Presione el botón de dirección de rotación con la flecha que apunta al lado del taladro (C).
- Para que la broca gire hacia adelante y pueda taladrar, presione el botón de dirección de rotación de ambos lados del taladro (C).
- El botón de dirección de rotación se encuentra a ambos lados del taladro (C).

Dirección de rotación

- Para interrumpir su funciónamiento, presione y después suelte el interruptor. Presione el interruptor (A) y libórello, apretando el botón de uso continuo (B).
- Conecte la clavija al tomacorriente.
- Operación continua:
- Presione el interruptor (A) para hacer que el taladro empiece a funcionar. Para interrumpir su uso, simplemente suelte el interruptor.
- Conecte la clavija al tomacorriente.
- Operación intermitente:

Encendido y control de operación

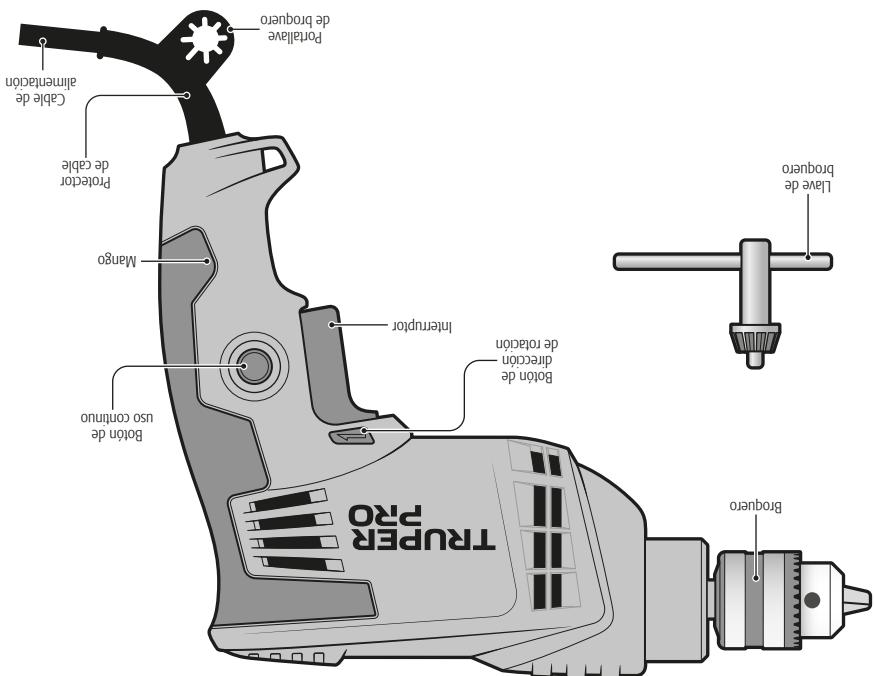


causar lesiones personales serias.

ADVERTENCIA Limpie las rebabas y cualquier otra objeto extraño de la broca y el broquero, de lo otro que sucede en cada uno de los orificios alterados.

• Introduzca la broca dentro del broquero hasta que el broquero en cada uno de los orificios tope y asegúrelo con la llave de broquero apretando

Instalación de la broca



Partes

TRUPER PRO

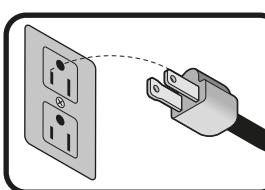


ADVERTENCIA Al operar herramientas eléctricas en exteriores, utilice una extensión
especializada marcada como "Uso exterior" marca **VOLTECK**. Estas extensiones son
especiales para el uso en exteriores y reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

AWG = Calibre de cableado simple y cuando las extensiones más cortas tienen un diámetro de protección contra sobrecorriente.

de 0 A hasta 10 A	18 AWG(*)	16 AWG	14 AWG	16 AWG	14 AWG	16 AWG	14 AWG	16 AWG	14 AWG	16 AWG	14 AWG	16 AWG	14 AWG	16 AWG	14 AWG	16 AWG	14 AWG	16 AWG	14 AWG	16 AWG	14 AWG	16 AWG	14 AWG	16 AWG	
de 10 A hasta 13 A	3 (uno a tierra)	de 18 m a 15 m		mayor de 15 m																					
de 13 A hasta 20 A																									
de 15 A hasta 20 A																									

ADVERTENCIA Al usar un cable de extensión, asegúrese de usar el calibre suficiente para transportar la corriente que dependiendo de la longitud del cable de la capacidad de amperes indicada en la placa de datos de la herramienta. Si tiene pérdidas de potencia y sobrecalentamiento del motor, la siguiente tabla muestra la medida que debe usarse consumida si se herramienta. Un cable de un calibre inferior ocasionalmente causas de tensión en la línea, teniendo como resultado daños en el sistema de corriente más alto.



ADVERTENCIA Al usar herramientas eléctricas con una clavija polarizada (una pata es más ancha que la otra), esta clavija debe ser conectada a tierra o de un sistema de corriente eléctrica con conexión a tierra. La conexión de tierra elimina la necesidad de usar cables de conexión a tierra. No altere la clavija en forma alguna. Ambos tipos de clavijas o instale un enchufe polarizado. Solo debe conectar cables con conexión a tierra en el enchufe. Nota: Si aún así no hace, pongase en contacto con un electricista.

Reducir riesgos eléctricos

ADVERTENCIA Las herramientas de doble aislamiento y aislamiento referido a artículos de aluminio durante su operación. No se expone a la lluvia, líquidos y/o humedad.

ADVERTENCIA Si el cable de alimentación se daña, este debe ser reemplazado por el fabricante o Servicio autorizado TRUPER, con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente considerable.

ADVERTENCIA Si el cable de alimentación se daña, este debe ser reemplazado por el fabricante o Servicio autorizado TRUPER, con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente considerable.

ADVERTENCIA Los cables de aislamiento térmico de los devanados del motor. Clase B La construcción del aislamiento eléctrico es aislamiento durante su operación. No se expone a la lluvia, líquidos y/o humedad.

ADVERTENCIA El cable de aislamiento térmico tiene sujetacables tipo: Y La clase de construcción de la herramienta es:

ADVERTENCIA 18 AWG x 2C con temperatura de aislamiento de 105 °C Clase II • Clase IP • Grado IP • Aislamiento •

ADVERTENCIA Ciclo de trabajo • 30 minutos de trabajo por 15 minutos de descanso. Máximo 3 horas diarias.

ADVERTENCIA Velocidad • 3000 r/min Clase IP • Clase II • Aislamiento •

ADVERTENCIA Conductores • 18 AWG x 2C con temperatura de aislamiento de 105 °C

ADVERTENCIA Frecuencia • 60 Hz 400 W • Potencia •

ADVERTENCIA Corriente • 3 A • Tensión •

ADVERTENCIA Tensión • 127 V~ • Broqueño •

ADVERTENCIA Tala • 3/8" (9.5 mm) • Descripción •

ADVERTENCIA Código • 16708 •

ADVERTENCIA TAL-3/8A2

- Realice **MANTENIMIENTO** periódico a su máquina (página 8).
- Mantenga **LIMPias** los ranuras de ventilación de la herramienta.
- Para **PROLONGAR** la vida de su herramienta, limpíe con aire comprimido (soplete) después de cada uso.
- Nunca use el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta.
- Respete los ciclos de trabajo. 30 min de trabajo por 15 minutos de descanso. Máximo diaño de 3 horas.

RECOMENDACIONES DE USO Y CUIDADOS

- 12 Poliza de garantía
 - 11 Centros de servicio autorizados
 - 10 Notas
 - 9 Mantenimiento
 - 8 Puesta en marcha
 - 7 Partes
 - 6 Para uso de teléfonos
 - 5 Advertencias de seguridad
 - 4 Advertencias generales de seguridad
 - 3 Requerimientos eléctricos
 - 3 Especificaciones técnicas
- Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, alargar su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesaria y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar la herramienta.
- Guarde este instructivo para futuras referencias.
- Los gráficos de este instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

ATENCIÓN

Indice

PERU

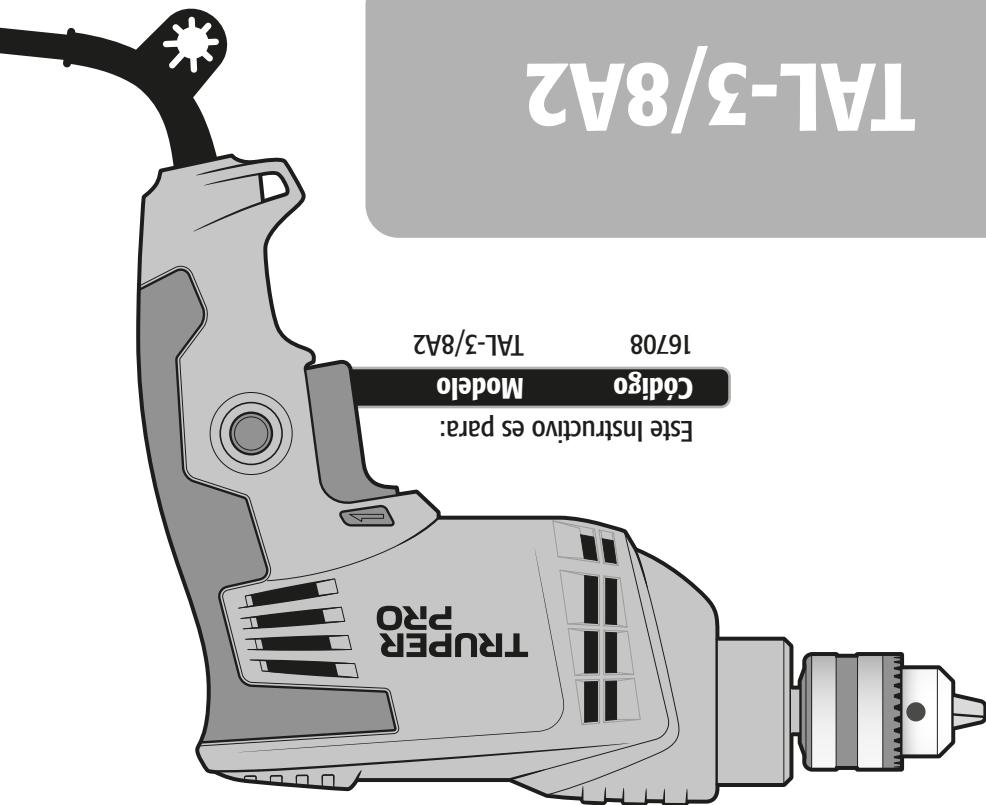


Lea este instructivo por completo
antes de usar la herramienta.

ATENCIÓN



TAL-3/8A2



16708 TAL-3/8A2

Modelo Código

Este instructivo es para:

400 W
3/8"
9.5 mm
Potencia
Broca/nero

Taladro
Instructivo de

TRUPER[®] PRO

ESPAÑOL
ENGLISH